

**PARISH STAFF**

Fr. Marek Rudecki, PASTOR  
Fr. Wiesław Gaska, VICAR  
Alfred Impallomeni, DEACON  
**SECRETARY'S**  
Marianne Lomoriello  
& Maria Rodriguez,  
Anna Kaplińska, Organist  
Marc Bauman, Organist  
Alina Gauza, PS Principal



**MASS TIMES**

Saturday 5 PM (English)  
SUNDAY 8 AM (English)  
10 AM & 3 PM (Polish)  
6 PM (Español)

**DAILY MASS**

Monday - Saturday  
8 AM (English) Rectory

**THE DEVOTION**

First Friday's: 6:00 PM  
Chaplet of Mercy: 7:30 AM

**THE CONFESSION**

Saturday: 4 - 5 PM  
Monday/Friday: 7:30 - 8 AM

**RECTORY OFFICE:**

Tuesday - Friday  
8:30-8:45 AM & 12 - 5 PM



**MASS TIMES**

Saturday 6:30 PM English  
SUNDAY

9:00 AM (Español)  
11:15 AM (English)  
12:30 PM (Español)

**DAILY MAS/Misa diaria**

Monday-Saturday 7 PM Es  
**RECTORY OFFICE**

Tuesday - Friday  
9:30 -10:30 AM & 12-5 PM  
**THE DEVOTION**

First Friday's 6:00 PM  
THE ROSARY: 6:30 PM,  
**THE CONFESSION**

Saturday: 6-6:25 PM

Monday/Friday: 6:30 PM

**LAS CONFESIONES**

Tuesday - Friday  
9:30 -10:00 AM & 6:30-7:00PM

**"Your ways, Lord, are faithfulness and love for those who keep your covenant."**

The first Sunday of Lent, a season of Renewal. The season of Lent provides us a great opportunity to shed off our "spiritually tired and weak skin." This is in order to wear a more durable one for our Journey. The church invites us to renew our covenant with God. Our gospel from Matthew narrates the temptation of Jesus, and the sacrifice he made in order to prepare himself for his mission and journey. To be a worthy lamb for the renewal of God's covenant with his people, Jesus had to be tested. Peter states this clearly: "As gold is tested by fire so shall your faith be (1 Pt 1, 7). Christ was tested, so shall we all be tested. Every day of our lives, the devil tempts us, and he will continue doing so. However, this should not frighten us, because the Holy Spirit that helped Christ is always available to help us. It is also a reminder, that temptation is inevitable in our Christian journey. We must persist in prayer, fast and abstinence.

⇒ Let us conquer our temptations as Jesus did, using the methods Jesus employed. Jesus conquered his tempter, the devil by prayer, penance, and timely use of the word of God. Hence, during this Lent, let us confront our evil tendencies by talking to God, by listening to Him speaking to us though the Holy Bible, and by practicing self-control to subdue our evil tendencies.

⇒ Let us convert Lent into a time for spiritual growth and Christian maturity by: **participating in the Mass each day, or at least a few days in the week; setting aside some part of our day for personal prayer; reading some Scripture, alone or, better still, with others. Setting aside some money we might spend on ourselves for meals, entertainment, or clothes and giving it to an organization which takes care of the less fortunate in our society; abstaining from smoking, alcohol, and other evil addictions; receiving the Sacrament of Reconciliation in Lent and participating in the "Stations of the Cross" on Fridays; visiting the sick and those in nursing homes and doing some acts of charity, kindness, and mercy every day in the Lent.**

⇒ Let us use Lent to fight daily against the evil within us and around us by practicing self-control, relying on the power of prayer, and seeking the assistance and anointing of the Holy Spirit. In the Gospel, we are told that Jesus faced and defeated the tempter by his forty days of prayer and penance in the desert immediately following his baptism. It also tells us how Jesus started preaching his Messianic mission: **"The time is fulfilled. The kingdom of God is at hand. Repent. Believe in the Gospel."**

Formerly the six weeks of Lent meant a time of severe penance as a way of purifying ourselves from our sinful habits and getting ready to celebrate the Paschal Mystery with a renewed commitment to follow Christ. Now the Church leaves the Lenten practice of penance to the good will and generosity of individual Christians. However, Lent should be a time for personal reflection on where we stand as Christians in accepting the Gospel challenges in thought, word and deed. It is also a time to assess our relationships with our family, friends, working colleagues, and other people with whom we come in contact, especially those of our parish.

**ST. CASIMIR PARISH  
March 4 - March 7**

St. Casimir - FORTY Hour Devotions

**March 4, Saint Casimir Fist**

**The MASS: 12:00 & 6:00 PM**

**March 25, Annunciation of The Lord**

**LENT RETREAT 2021**

**THE MARCH 20-21-22-23**



**"The time has come," he said. "The kingdom of God has come near. Repent and believe the good news!"**  
Mark 1:15

**CARDINAL'S STEWARDSHIP APPEL**

The goal for ST. CASIMIR is \$20,500. I appreciate the generosity shown by so many and please consider the Cardinal's request that all Catholic households do so. **THANK YOU!**

**PARISH CONTRIBUTION ENVELOPES**

We have been notified by the D.P. Murphy Co., supplier of our weekly parishioner envelopes, that all of our registered parishioner families should be currently receiving their yearly parishioner boxed-set of weekly donation envelopes for 2021 delivered to their home address by U.S. mail. Please keep a "look-out" for their arrival.

**ZMIANA OD WIELKIEGO POSTU  
WSZYSTKIE Msze św. wieczorne 6:00 PM**



**PRAY FAST GIVE**

**DIVINA MISERICORDIA EN ESPAÑOL**

en St. Casimiro Iglesia DOMINGO,  
21 de Febrero desde 4:00 PM a 8:00 PM

**On all Fridays of Lent, we will meditate on the Passion of Jesus during the Way of the Cross at 8.30 AM in Church.**

We live the **first Sunday of Lent**, a time of conversion, penance, change of thinking and life. From the first centuries of the Church, this time was used especially to prepare candidates for baptism and to renew the effects of this sacrament. Let us do everything possible so that this time is not just another Lent for us, but it will lead us to deepen our spiritual relationship with God who comes to meet us in order to find us.

**MASS INTENTIONS — St. CASIMIR PARISH**SATURDAY – February 20<sup>th</sup>8:00 AM † Leokadia Nadolny - *Córka Krystyna Perzan z Rodziny*

4:00 PM - HOLY HOUR &amp; CONFESSION

5:00 PM - † Krystyna Wolanowski, *Od: Rodziny***FIRST SUNDAY of LENT - February 21<sup>st</sup>**

8:00 AM - God's Blessings, Good Health &amp; Happy

Birthday Upon Mikayla Lee - *By: Parents*10:00 A M - †† Kazimiera i Zenon Mętrak - *Od: Córki*

11:00 AM - GORZKIE ŻALE

3:00 PM - For The Benefactors of St. Casimir

4:00 PM - RETIRO A DIVINA MISERICORDIA

6:00 pm - For People of St. Casimir

**MONDAY – February 22<sup>nd</sup> The Chair of St. Peter The Apostle**8:00 AM - O zdrowie i Błogosławieństwo Boże dla Wnuków, Dzieci i Rodziców - *Od Rodziny***TUESDAY – February 23<sup>rd</sup>**8:00 AM - † Jadwiga Kazulak - *Od Rodziny***WEDNESDAY – February 24<sup>th</sup> St. Polycarp, Bishop & Martyr**8:00 AM - † Joseph Tkach - *By: Niece***THURSDAY – February 25<sup>th</sup>**8:00 am - Roberta Marian Broschard - *By: Bonnie V.***FRIDAY – February 26<sup>th</sup> ABSTINENCE FROM MEAT**

8:00 AM - † Paul Pallet

8:30 AM - STATION OF DE CROSS (*in church*)6:00 PM - Intencje Nowenny do Bożego Miłosierdzia DROGA KRZYŻOWA (*po polsku*)**SATURDAY – February 27<sup>th</sup>**8:00 AM O zdrowie i Boże Błogosławieństwo dla Heleny - *Od: Wiesława i Janiny Phila*

4:00 PM - HOLY HOUR &amp; CONFESSION

5:00 PM - For God's Blessings & Good Health for Emily Pena on Her 5th Birthday *By: Grandma***SECOND SUNDAY of LENT - February 28<sup>th</sup>**8:00 AM - † John D. MacInnes - *By: Teresa Family*10:00 AM - O Boże Błogosł. dla Karoliny *Od: Rodziców*

11:00 AM - GORZKIE ŻALE

3:00 PM - † Stanisław Sytuła - *Od Córki z Rodziną*

6:00 pm - For People of St. Casimir

**Who invented The Stations of the Cross?**

The first Stations of the Cross were walked by Jesus himself on the way to Calvary. Known as the "Via Dolorosa" or the "Via Crucis", it was marked out from the earliest times and was a traditional walk for pilgrims who came to Jerusalem. The early Christians in Jerusalem would walk the same pathway that Jesus walked, pausing for reflection and prayer. Later, when Christians could not travel to the Holy Land, artistic depictions of "The Way of the Cross" were set up in churches, or outside and Christians would walk from station to station, reading the Gospel account of the Passion, or simply praying and reflecting on each event. While the content or place of each station had changed, the intention was to make a mini pilgrimage and follow—literally—in the footsteps of Jesus. This devotion became better known in the Middle Ages, and the Franciscans are credited with its spread. Lent is a time when many people make the Stations and some churches present Living Stations. But anyone can pray the Stations at any time. It is a simple and personal reflection on the passion of Jesus and what it means to us.

**1 NIEDZIELA WIELKIEGO POSTU, B**

**Walka z pokusami.** Duch Święty prowadzi Jezusa na pustynię, aby w ciszy i na modlitwie przygotował się do wypełnienia misji. Po czterdziestodniowym poście szatan rzuci Jezusowi wyzwanie do walki. Ewangelista Marek ukazuje Jezusa jako Tego, który zwycięża szatana i jest nowym Adamem w nowym raju. Boski Mistrz pokazał

nam swoim postępowaniem, jak wygląda jedyna i rozsądna strategia walki z diabelską pokusą. Nie mogę koncentrować swojego myślenia wokół faktu, że diabeł mnie atakuje i ja muszę stawić mu czoła. Już samo wejście w dialog z pokusą to nasza przegrana. Jedyna strategia walki duchowej z pokusą to oparcie się na Bożej mocy, na Jego zbawczym słowie. „**Nie samym chlebem żyje człowiek, lecz każdym słowem, które pochodzi z ust Bożych**”. Kuszenie Syna Bożego na pustyni jest dla nas ważną lekcją. Po pierwsze, pokazuje, iż walka duchowa odbywa się w naszym życiu każdego dnia i my stajemy się jej uczestnikami. Po drugie, nie wystarczy tylko znajomość Słowa. Ważna jest doświadczenie Boga zaufanie Jego obietnicom. Działanie szatana może iść nawet w kierunku tego, by wykorzystywać Pismo Św. i wzbudzać w nas wątpliwości w odniesieniu do zamierów Boga. Postępowanie Jezusa przypomina, że polegał On na słowie i kroczył Bożą drogą. **Jezus jest bowiem zapowiadany i oczekiwanym Mesjaszem, Chrystusem i Synem Bożym.** Przyszedł na ziemię, aby położyć kres panowaniu szatana nad światem. Burzy jego królestwo kłamstwa, zła, pychy i ogłasza królestwo Boże. W czasie kuszenia broń Jezusa stanowiło słowo Boże. Jezus uświadamia nam, że do rozwoju królestwa Bożego w nas i wokół nas konieczna jest wiara, pełne zaufania zwrócenie się ku Bogu.

**U ŚWIĘTEGO KAZIMIERZA**

► **Wielki Post, czas nawrócenia, pokuty, przemiany myślenia i życia.** Od pierwszych wieków Kościoła wykorzystywano ten czas szczególnie na przygotowanie kandydatów do chrztu i odnowienia skutków tego sakramentu. Uczynimy wszystko, co możliwe, by ten czas nie był dla nas tylko kolejnym Wielkim Postem, ale doprowadził nas do pogłębienia duchowej relacji z Bogiem, który wychodzi nam naprzeciw, aby nas odnaleźć.

► We wszystkie piątki **Wielkiego Postu będziemy rozważać mękę Pana Jezusa** w czasie drogi krzyżowej o 8:30 AM po angielsku i o godz. 6.30 PM po polsku.

► W każdą niedzielę Wielkiego Postu o godz. 11.00 AM gorzkie żale. Za udział w gorzkich żalach, a także w drodze krzyżowej możemy uzyskać odpust zupełny, czyli darowanie przez Boga kary doczesnej za grzechy odpuszczone już co do winy. Oprócz udziału w nabożeństwie należy wypełnić zwykłe warunki uzyskania odpustu: musimy wykluczyć przywiązanie do jakiegokolwiek grzechu, nawet powszedniego, musimy być w stanie łaski uświęcającej, przyjmując Komunię Świętą i pomodlić się w intencjach wyznaczonych przez Ojca Świętego.

► **Rekolekcje parafialne** i szkolne rozpoczną się od 20 marca do 23 marca. Poprowadzi je pallotyn ks. Łukasz Dutkiewicz SAC z NY. Otoczmy go modlitwą i zaplanujmy sobie czas, prace i obowiązki w taki sposób, by cała rodzina mogła się przygotować do głębokiego przeżycia Świąt Wielkanocnych.

► **Dziś II taca jest na ogrzewanie kościoła a w następną niedzielę na remonty.** Miesięczne koszty ogrzewania to \$5 tys. za olej. Pragnę serdecznie podziękować za ofiary złożone w minionych tygodniach na tacę i do skarbonek na cele wspólnoty parafialnej i utrzymanie świątyni. Niech dobry Bóg wynagradza waszą hojność.

► **Msze św. za DOBRODZIEJÓW KOŚCIOŁA w każdą 3 niedzielę miesiąca o 3 pm.** SPOWIADAMY KAŻDEGO DNIA PRZED MSZAMI ŚW.

► **TRANSMISJE NA ŻYWO KAŻDEJ MSZY ŚW. NIEDZIELNEJ Z NASZEGO KOŚCIOŁA** za pośrednictwem [www.casimir.church](http://www.casimir.church).

**ZAZNACZ W KALENDARZU! REKOLEKCJE: 20-21-22-23 Marca.**

► **ZAPISY DO PARAFII.** Wszyscy katolicy z naszej parafii, mają obowiązek uczestniczenia w niedzielnych i świątecznych Mszach św. oraz **wspierania swojej parafii** poprzez składanie ofiar na kościół przy **użyciu kopert otrzymywanych przez pocztę** (*lub też kopert znajdujących się w zakrystii lub na plebanii dla nowych osób*).

**2020 TAX STATEMENTS**

Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

Phone No. \_\_\_\_\_

Envelops No. \_\_\_\_\_

**Offering - February 14  
Church of St. CASIMIR**

| TIME                 | Offertory      | People      |
|----------------------|----------------|-------------|
| 5:00pm               | \$ 659         | 24          |
| 8:00am               | \$ 469         | 24          |
| 10:00am              | \$ 1,206       | 90          |
| 3:00pm               | \$ 280         | 20          |
| 6:00pm               | \$ 258         | 36          |
| <b>TOTAL</b>         | <b>\$2,872</b> | <b>#194</b> |
| <b>Candles \$ 13</b> |                |             |

## MASS INTENTIONS — MOUNT CARMEL

SATURDAY – February 20<sup>th</sup>

9:00 AM † **Maria del Carmen Blanco** By: *Jose Blanco*  
6:30 PM  
7:30 PM - LA MISA Y VÍA CRISIS

FIRST SUNDAY of LENT - February 21<sup>st</sup>

9:00 AM - **Oscar Enrique Herrera** (6 meses) de su Hija *Jessica*  
11:15 AM † **Irene Ponce** (cumpleaños) de *Familia Chaves Linares*  
12:30 AM † **Carlos Moncayo** (cumpleaños) De: *Blanca*

MONDAY – February 22<sup>nd</sup> The Chair of St. Peter The Apostle

9:00 AM **Carlos Gutierrez**, Happy Birthday  
7:00 PM

TUESDAY – February 23<sup>rd</sup>

7:00 PM Por los Fieles de la Parroquia

WEDNESDAY – February 24<sup>th</sup> St. Polycarp, Bishop & Martyr

9:00 AM  
7:00 PM - † **Ariel Flores** de *Catalina Piña*

THURSDAY – February 25<sup>th</sup>

7:00 am - † **Luis Santana** (Aniversario) de *Familia Perez*

FRIDAY – February 26<sup>th</sup> ABSTINENCE FROM MEAT

9:00 AM  
5:00 PM - **VÍA CRISIS** (Candidatos de primera Comunión)  
7:00 PM

SATURDAY – February 27<sup>th</sup>

9:00 AM  
6:30 PM †† **Guillermo Isita** (22 años) & **Aurelia Leal** (1 año) de sus Hijos  
7:30 PM - STATION OF THE CROSS

SECOND SUNDAY of LENT - February 28<sup>th</sup>

9:00 AM -  
11:15 AM -  
12:30 AM - † **Amado Gonzalez** De: *Familia*

WHAT WEEDS ARE YOU GOING TO PULL UP...



...AND WHAT SEEDS ARE YOU PLANTING THIS LENT?



| OFFERING - February 14<br>Church of Mt. CARMEL     |                 |              |
|--|-----------------|--------------|
| TIME   | Offertory       | People       |
| 6:30 pm  | \$ 240          | 18           |
| 9:00 am  | \$ 648          | 85           |
| 11:15 am   | \$ 952          | 115          |
| 12:30 pm   | \$1,054         | 183          |
| <b>TOTAL</b>                                       | <b>\$ 2,894</b> | <b># 401</b> |
| Candles \$ 179; Peter \$ 132<br>Guadalupanos \$300 |                 |              |

### LECTURAS DE LA SEMANA

02.21 Gn 9,8-15; Sal 24; 1P 3,18-22; Mc 1,12-15  
02.22 Lev 19,1-2.11-18; Sal 18; Mt 25,31-46  
02.23 Is 55,10-11; Sal 33; Mt 6,7-15  
02.24 Jon 3,1-10; Sal 50; Lc 11,29-32  
02.25 1P 5,1-4; Sal 22; Mt 16,13-19  
02.26 Abstinencia / Ez 18,21-28; Mt 5,20-26  
02.27 Dt 26,16-19; Sal 118 8; Mt 5,43-48  
02.28 Dt 26,16-19; Sal 118 8; Mt 5,43-48

Daily readings can be found at [www.usccb.org](http://www.usccb.org)

## PRIMER DOMINGO DE LA CUARESMA

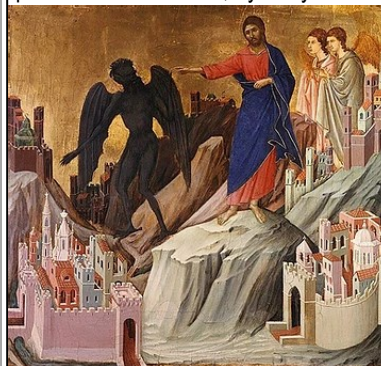
**"Tus sendas, Señor, son misericordia y lealtad; para los que guardan tu alianza".**

Primero Domingo de Cuaresma



Primer domingo de Cuaresma, una temporada de renovación. La temporada de Cuaresma nos brinda una gran oportunidad para despojarnos de nuestra "piel espiritualmente cansada y débil". Esto es para llevar uno más durable para nuestro viaje. Por lo tanto, en este primer domingo de Cuaresma, la Iglesia nos invita a renovar nuestra alianza con Dios. Mateo narra la tentación de Jesús, y el sacrificio que hizo para prepararse para su misión y viaje. Para ser un cordero digno para la renovación de la alianza de Dios con su pueblo, Jesús tuvo que ser probado. Pedro dice esto claramente: "Como el oro es probado por el fuego, así será tu fe (1 Ped 1, 7).

Cristo fue sometido a prueba, así será que todos debemos ser probados. Cada día de nuestras vidas, el diablo nos tienta, y él seguirá haciéndolo. Sin embargo, esto no nos debe asustar, porque el Espíritu Santo que ayudó a Cristo está siempre disponible para ayudarnos. Mientras que nos preparamos para renovar nuestra alianza con Dios, como Cristo, debemos persistir en la oración, ayuno y abstinencia.



Jesús alienta a quienes le escuchan a hacer dos cosas: a creer en las Buenas Nuevas y a arrepentirse.

El corresponsable es llamado al arrepentimiento, a adquirir una apertura para un nuevo comienzo, a cambiar las actitudes y los hábitos existentes, y a actuar con fe en el Evangelio.

En esta época de Cuaresma, es el momento para preguntarnos si creemos verdaderamente en el Evangelio; y si es así, ¿en qué medida estamos dispuestos a cambiar nuestros hábitos prevalecientes y a ser más fieles al Evangelio?

### PRÓXIMAS ACTIVIDADES

02.21 Primer Domingo de Cuaresma  
02.22 MISERICORDIA DIVINA RETIRO  
02.24 Wednesday, Jóvenes catequesis  
02.25 Thursday, Jóvenes catequesis  
02.28 Segundo Domingo de Cuaresma  
**DE CADA DIA**  
CONFESIONES Y ROSARIO, 6:30 PM  
La coronilla a la DM, los viernes



### VÍA CRUCIS

Los martes, 7:30 PM  
Los viernes los NIÑOS  
a las 5:00 pm en bilingüe.  
YOUTHS and ADULT'S  
SATURDAY'S 7:30 PM

### CARTA DE CONTRIBUCIONES 2020

Las personas registradas en nuestra parroquia pueden pedir la información cuanto han aportado en el año 2020 para disminuir sus impuestos. Por favor póngase con la rectoría: de martes a viernes: de 1 a 5:30 PM.

NIÑOS VUELTA DE RELIGIÓN, Domingos de MARZO: 7, 14, 21, 28  
CLASES: 9:30 am. Children attend the Mass at 11:15 am.



### LA DIVINA MISERICORDIA LUNES, 22 de Febrero

6:30 PM - Rosario y confesiones  
7:00 PM - SANTA MISA  
7:30 PM - ADORACIÓN



### SANCTUARY LAMP

January 30 - February 28

Por la salud de

PAULINA RUEDA

